



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 29 ta' Marzu 2022
(OR. en)

6531/22

Fajl Interistituzzjonali:
2022/0005 (NLE)

LIMITE

ESPACE 18
TRANS 105
EU-GNSS 8
MAR 31
AVIATION 36
RELEX 232
CSC 54

ATTI LEGISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar l-estensjoni tal-Ftehim dwar il-promozzjoni, il-provvista u l-użu ta' sistemi ta' navigazzjoni bis-satellita ta' Galileo u tal-GPS u applikazzjonijiet relatati bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Istati Uniti tal-Amerka, min-naħa l-oħra

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2022/...

ta'...

**dwar l-estensjoni tal-Ftehim dwar il-promozzjoni, il-provvista u l-użu
ta' sistemi ta' navigazzjoni bis-satellita ta' Galileo u tal-GPS u applikazzjonijiet relatati
bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha wahda,
u l-Istati Uniti tal-Amerka, min-naha l-oħra**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b' mod partikolari l-Artikolu 189, flimkien mal-Artikolu 218(6), it-tieni subparagrafu, punt (a)(v), tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-approvazzjoni tal-Parlament Ewropew¹,

¹ ĠU C ..., ..., p.

Billi:

- (1) Il-Kunsill, bid-Deċiżjoni 2011/901/UE¹, approva l-konkluzjoni tal-Ftehim dwar il-promozzjoni, il-provvista u l-użu ta' sistemi ta' navigazzjoni bis-satellita ta' GALILEO u tal-GPS u applikazzjonijiet relatati bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Istati Uniti tal-Amerka, min-naħa l-oħra²("il-Ftehim"). Il-Ftehim gie ffirmat fil-Kastell ta' Dromoland, l-Irlanda, fis-26 ta' Ġunju 2004, u daħal fis-seħh fit-12 ta' Diċembru 2011.
- (2) F'konformità mal-Artikolu 20(5) tal-Ftehim, il-Ftehim għandu jibqa' fis-seħh għal 10 snin; u, tal-inqas tliet xhur qabel l-għeluq tal-perijodu inizjali ta' 10 snin, il-Partijiet għandhom jinformaw lil xulxin dwar l-intenzjoni tagħhom li jestendu l-Ftehim għal-perijodu ta' 5 snin. Il-Ftehim skada fil-11 ta' Diċembru 2021.
- (3) Iż-żewġ Partijiet ikkonfermaw l-intenzjoni tagħhom li jestendu l-Ftehim għal perijodu addizzjonali ta' 5 snin mingħajr ebda emenda tal-Ftehim. Sabiex tiġi żgurata l-kontinwità tal-Ftehim, jenħtieġ li din id-Deċiżjoni tidhol fis-seħh b'urgenza u jenħtieġ li tapplika mit-12 ta' Diċembru 2021.

¹ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/901/UE tat-12 ta' Diċembru 2011 dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim dwar il-promozzjoni, il-provvista u l-użu ta' sistemi ta' navigazzjoni bis-satellita ta' Galileo u tal-GPS u applikazzjonijiet relatati bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Istati Uniti tal-Amerka, min-naħa l-oħra (ĠU L 348, 31.12.2011, p. 1).

² Il-Ftehim dwar il-promozzjoni, il-provvista u l-użu ta' sistemi ta' navigazzjoni bis-satellita ta' Galileo u tal-GPS u applikazzjonijiet relatati bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Istati Uniti tal-Amerka, min-naħa l-oħra (ĠU L 348, 31.12.2011, p. 3).

- (4) Peress li l-Unjoni għandha l-kompetenza li testendi l-Ftehim waħedha, jenħtieg li l-Istati Uniti tal-Amerka jiġu nnotifikati li, mid-data tal-estensjoni, l-Unjoni ser tiżgura r-rispett tal-obbligi kollha skont il-Ftehim fir-rigward tal-Istati Uniti tal-Amerka.
- (5) Għalhekk, jenħtieg li l-estensjoni tal-Ftehim tiġi approvata f'isem l-Unjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-estensjoni tal-Ftehim dwar il-promozzjoni, il-provvista u l-użu ta' sistemi ta' navigazzjoni bis-satellita ta' Galileo u tal-GPS u applikazzjonijiet relatati bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Istati Uniti tal-Amerka, min-naħa l-oħra għal perijodu addizzjonali ta' 5 snin huwa b'dan approvat f'isem l-Unjoni.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill għandu, f'isem l-Unjoni, jagħti n-notifika lill-Gvern tal-Istati Uniti tal-Amerka li l-Unjoni lestiet il-proċeduri interni tagħha meħtieġa għall-estensjoni tal-Ftehim f'konformità mal-Artikolu 20(5) tal-Ftehim.

Artikolu 3

Il-President tal-Kunsill għandu, f'isem l-Unjoni, jagħmel in-notifika li ġejja:

“Bħala konsegwenza tad-dhul fis-seħħ tat-Trattat ta' Lisbona fl-1 ta' Dicembru 2009, l-Unjoni Ewropea ssostitwiet u ssuċċediet lill-Komunità Ewropea u minn dik id-data qed teżerċita d-drittijiet kollha u tassumi l-obbligi kollha tal-Komunità Ewropea. Għalhekk, ir-referenzi għal “il-Komunità Ewropea” fit-test tal-Ftehim għandhom, fejn xieraq, jinqraw bħala “l-Unjoni Ewropea”.

Mid-data tal-estensjoni, l-Unjoni Ewropea għandha tiżgura r-rispett tal-obbligi kollha skont il-Ftehim fir-rigward tal-Istati Uniti tal-Amerka.”.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Għandha tapplika mit-12 ta' Diċembru 2021.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill

Il-President
